



ニセコ町 国際交流新聞

第107号 令和3年9月
作成:ニセコ町 国際交流員

ハリームルデカ:マレーシアの独立記念日

1957年8月31日に、「ムルデカ! ムルデカ! ムルデカ!...」という自由・独立の叫びがムルデカ・スクウェアに響きました。長年他国に統治されたマラヤ(マレーシアの元名前)がようやく独立になりました!

さて、マレーシアがどのようにして独立に至ったのでしょうか? どこの国に支配されていたのでしょうか?

最初の支配国はポルトガルでした。ポルトガルが東アジアとアラブ圏の中継点にある盛んなマラッカに侵攻を企てました。1511年に、ポルトガルがマラッカ王国を倒し、マラッカを占領しました。

逃れたマラッカ国王が南へ遷都して、ジョホール王国を設立しました。1640年頃、ジョホール国王がマラッカに興味を持ち始めたオランダと連合して、ポルトガルを追い詰めました。しかし、マラッカがジョホール王国のものになることはなく、オランダの植民地になりました。

1748年に、クダ王国が防衛と引き換えに、イギリス東インド会社にペナン州を譲渡しました。これを足がかりにして、イギリスがマラヤでの支配地域を拡大していきました。

第二次世界大戦が始まり、イギリスが日本軍に敗北し、マラヤから撤退しました。マラヤは1945年まで日本軍の植民地になりました。戦争の終結に伴い日本軍がマラヤから撤退しました。



1957年8月31日にトウンク・アブドゥル・ラーマンが自由の叫びを率いた様子

日本軍が撤退した後、マラヤが再びイギリスの植民地になりました。1948年に、民族解放を求めていたマラヤ共産党が反発し、欧州人である3人の農園主を殺害しました。マラヤ共産党の脅威を感じたイギリスが「マラヤ危機」を宣言し、森の中に住んでいる共産党の食品補給ルートを絶ったり、メンバーを逮捕したりしました。共産党の反乱がだんだん弱まっていたが、徹底的に鎮圧するため、独立を与えないといけなと分かってきました。

したがって、1955年にマラヤ最初の総選挙が行われました。当選されたトウンク・アブドゥル・ラーマンが他政党の代表者と一緒にマラヤ独立のための使節団を結成して、ロンドンで交渉を進めました。マレーシアが1957年8月31日に独立国になり、今年のハリームルデカ(独立記念日)で64年の独立を歓迎します。

文:リリー

ヴォルフガング・アマデウス・モーツァルトは どこの出身

皆さんこんにちは、ドイツ出身の国際交流員、ノイバウア・エマヌエルです。

最近よくクラシック音楽の鑑賞をしており、今月のテーマはクラシック作曲家の歴史について語らせていただきたいと思います。今回紹介したいテーマ及び、問題はヴォルフガング・アマデウス・モーツァルトはどこの出身? です。



皆さん、気になったことがありますか? モーツァルトは何人でしょうか? ドイツ人か、それともオーストリア人でしょうか? 単純な質問に聞こえるかもしれませんが、ドイツ人とオーストリア人の間で口論される話題です。

ウィーンで活躍した為、もちろんオーストリア人ですね。しかし、本人が書いた手紙には自分をドイツ人として認識していたそうです。だがその当時はドイツという国は存在していませんでした。

難しいですね。では、専門家の意見はどうでしょうか?

彼らによりますと、本人は自分をオーストリア人でもドイツ人でもなく、ザルツブルク人として認識していたそうです。上記に述べた通り、ドイツという国は当時まだ存在していなくて、ドイツの国家精神もまだ存在しなかったそうです。

従って、モーツァルトはザルツブルク人だったということです。

文:エマヌエル

★国際交流員の活動★

★ワールド祭り生放送イベント★

9月25日 12:00~14:00
綺羅の湯 (ラジオニセコ76.2)

★ニセコ町国際交流員による番組★

「English Radio Hour」
ラジオニセコ76.2 FM 15:00~15:50 (金)

★ニセコ英会話サークル★

毎月第2・4週目の土曜日10:00~11:00
オンライン・事前に申込必要

★ドイツもこういつも★

毎週土曜日11:30~12:30
オンライン上で実施、事前申込制

★初めて学ぶ方向けの中国語講座★

毎週月曜日10:00~11:00
オンライン上で実施、事前申込制

日本語: 独立

英語: independence
インディペンデンス

中国語: 独立
ドウ・リ

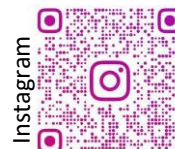
ドイツ語: unabhängigkei
ウンアブヘンギンカイ

マレー語:
kemerdekaan
ケムルデカアン

《お問い合わせ》

フレンズ
ニセコFRIENDS事務局(役場企画環境課)

担当:吉田智也【電話】0136-44-2121【メール】kokusai@town.niseko.lg.jp





Niseko Town International Newsletter

Vol. 107 September 2021
Published by the Niseko Town CIRs
(Coordinators for International Relations)

Hari Merdeka: A Celebration of Malaysia's Independence

"Merdeka! Merdeka! Merdeka!...", Tunku Abdul Rahman chanted for seven times in front of a crowd at the Merdeka Square on the 31st of August 1957. After years of colonization by different countries, Malaya was finally independent!

So which powers once conquered Malaya and how did we become independent?

Our story starts with the Portuguese, who captured Malacca after defeating the Malaccan Sultanate in 1511. The Portuguese had been attracted by Malacca's prospering wealth as a trading port strategically located between East Asia and the Arabic region.

The Sultan of Malacca escaped southwards and established the Johor Sultanate. Around 1641, the Dutch expressed interest in Malacca and forged an alliance with the Johor Sultanate to defeat the Portuguese. They succeeded and Malacca then fell to the hands of the Dutch. During their colonization, Sultanates continued to be established at different states in Malaya.

In 1748, the Kedah Sultanate ceded Penang to the British East India Company in exchange for protection from other foreign threats. With one foot into Malayan land, the British slowly expanded their reign to Singapore, Malacca and by the end of 1869, the whole of Malaya.



Tunku Abdul Rahman leading the shout of freedom at the Merdeka Square on August 31st 1957

At the beginning of World War II, the British withdrew from Malaya after being defeated by the Japanese army. Now, Malaya fell under the Japanese rule. However, this rule did not last long as the Japanese withdrew soon after the bombing of Nagasaki and Hiroshima in 1945.

With the Japanese gone, the British swooped back in to claim Malaya. They were met with resistance from the Malayan Communist Party (MCP) who were seeking national liberation. In 1948, the MCP murdered 3 European planters in Perak. Recognising the MCP as a threat, the British declared the Malayan Emergency, arrested some members and cut off supplies to areas populated by the MCP. Even though the influence of the MCP was weakening, it soon became clear that the only way to pacify them was to grant independence to Malaya.

Hence, the first general election was held in 1955. Soon after, the elected Prime Minister, Tunku Abdul Rahman, as well as representatives from other political parties departed for London to negotiate for Malaya's independence. Fortunately, the envoy returned bearing good news and this year, we welcome our 64th year of independence!

By: Lily

What Was Mozart's Nationality?

Hello, everyone, it's your favorite German CIR, Emanuel Neubauer.

I have been listening to a lot of classical music recently and thought it would be nice to turn this passion into this month's topic. So, let's talk about troubles in the history of classical music! Today's topic: What Was Mozart's Nationality?

Have you ever wondered what Mozart's "true" Nationality was? No? Well, don't worry about it, as Germans and Austrians got you fully covered. The two nations fight occasionally about who can put their national stamp upon this glorified master of classical music. Let us glance over a few of the facts. On one hand, Mozart was born in Salzburg (Austria) and lived in Vienna for most of his life. On the other hand, he seemed to have referred to himself as German in letters, not Austrian, and at the time, Salzburg wasn't part of Austria. He is not making this easy on us.

According to experts, though, it is likely that he associated with neither nationality. In Mozart's times, there wasn't even a state of Germany, and the Austrian state looked completely different. At the time, it was much more common to associate your nationality with your hometown since most towns were states of their own.

With this in mind, Mozart likely saw himself as a Salzburgian first and for most.



By: Emanuel

★CIR Events★

★World Matsuri Live Broadcast★

Sep. 25th 12:00 pm ~ 2:00 pm
Kira no Yu (Radio Niseko 76.2 FM)

★Niseko CIR Radio Program ★

"English Radio Hour"
Fridays 3 - 3:50 pm Radio Niseko 76.2 FM

★Online Eikaiwa Circle ★

Every 2nd and 4th Saturday, 10~11 am
Online event, pre-registration required

★German Language Class★

Every Saturday 11:30 am ~12:30 pm
Online, application required

★Chinese for Beginners★

Every Monday 10:00 am ~11:00 am
Online, application required

English: independence	
Japanese: 独立 (Doku-ri-tsu)	Chinese: 独立 (Du ri)
German: unabhängigkeit	Malay: kemerdekaan

《Contact》 Niseko Friends Secretariat, Niseko Town Hall
Lead: Mitchel Lange (If absent: Yoshida)
TEL: 0136-44-2121 Email: kokusai@town.niseko.lg.jp

